

ВНИМАНИЕ! ТЕКСТ В ДАННЫЙ МОМЕНТ РЕДАКТИРУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ ВИДИТЕ ОШИБКИ — СКОРЕЕ ВСЕГО Я ИХ ТОЖЕ ВИЖУ. ПРОСТО СОБИРАЮ И ЗАЛИВАЮ ВСЕМ СКОПОМ. СПАСИБО!

СОЗДАТЕЛЬ КОНЦОВКИ

ГЛАВА 008 — КНИГА ПОДЗЕМЕЛИЙ (2/5)

Два дня спустя, во второй половине дня.

Корделия, в широкополой шляпе и широкой юбке, вышла из особняка графа Чейза вместе с Далией.

****Ттак-ак-ттак-ак**.**

Лошадь цокала копытами, таща карету, скрипящую колёсами. И, словно в ритм им, Далия напевала.

Похоже, на свидание собиралась Далия, а не Корделия.

«Нет, это не свидание. Это не свидание».

Это просто деловая встреча.

Это просто деловая встреча.

Поскольку это важно, Корделия повторила это дважды, отвернувшись от перевозбуждённой Далии и посмотрела в окно.

Храма Варуны находился на окраине пограничного города, но там было много людей и других зданий.

Храмы Варуны строили не только в королевстве Сэлен, но и в любой точке континента — точнее, их возводили в местах с максимальным трафиком, и причина была проста.

Чтобы спрятать дерево, спрячьте его в лесу.

Лучший способ скрыть секрет — заставить людей не интересоваться самим секретом.

Если посетителей было много, те, кто посещал храм Варуны, могли легко спрятаться.

— Мисс, мы почти на месте. Вы можете встретиться с ним прямо сейчас.

— Да, да...

Корделия с вымученной улыбкой надеялась, что карета прибудет быстро.

Вместо того, чтобы встречаться с Джудом, её больше хотелось сбежать из этой неловкой ситуации и взволнованного взгляда Далии.

— Мы прибыли.

Наконец карета остановилась.

Тяжелый голос кучера успокоил Корделию, которая облегченно вздохнула, и Далия снова продолжила свое непонимание на этот раз.

«Ты нервничаешь. Как мило».

Корделия могла сказать, о чем думала Далия, просто взглянув в её сверкающие глаза, но на этот раз она попыталась отвернуться. Это было не то, с чем она могла справиться прямо сейчас.

— Неважно... Пошли!

— Да, мисс!

Корделия вышла из экипажа вместе с Далией и огляделась. Возможно, потому, что был полдень, поэтому верующие в Варуну стояли повсюду.

И в этот момент...

— Привет! Сестрёнку зовут Корделия Чейз?

Быстро спросил ребенок, сидевший на корточках в углу храма.

Маленький мальчик лет 5-6 и держал в руке маленькую сложенную записку.

— Что происходит?

Хотя её странное поведение началось только в последнее время, Далия всё-же была сопровождающей, назначенной графом Чейзом.

Рефлекторно заблокировав доступ ребенку, она тихо спросила, и испуганный ребенок нерешительно ответил:

— Тхи~! Очень красивый брат велел мне доставить это!

Это была записка, которую держал ребенок.

Это был очень подозрительный предмет, но в этот момент лицо Далии расслабилось. Потому что имя Джуда было написано на внешней стороне записки.

— Мисс.

— Да.

Когда Корделия разрешила, Далия взяла записку у ребенка.

— Тогда я пойду. Уверен, я предупредил вас! [1]

Возможно, потому, что он боялся Далии, ребенок выбежал из храма, как только он отдал записку.

Но Корделия и Далия давно потеряли интерес к ребенку.

— Давай, открой записку. Поторопись.

— Д-да.

По подсказке Далии Корделия открыла записку, её содержание было простым.

Увидимся в исповедальне.

Исповедальня.

Это одна из причин, по которой божество тайн Варуна пользуется популярностью.

В храме Варуны была исповедальня, где можно было исповедоваться и сохранить любые

секреты.

Варуна не совершал никаких чудес для тех, кто рассказывал секреты, но тот факт, что было место, где можно было доверить секреты тем, кто жил под тяжестью тайны, должен был утешать.

— О боже, неужели это любовная интрижка в исповедальне? Фуфу, как мило.

В тот момент Корделия беспокоилась, что Далия двинулась умом, потому что она продолжала представлять все действия Корделии как влюбленной девушки, но Корделия не могла протестовать против этого.

— В любом случае, пойдем.

— Да, мисс.

У Корделии были воспоминания о храме Варуны, как она посещал это место несколько раз до того, как воспоминания пробудились, когда проснулась Желтый шторм.

Когда Корделия направилась в восточную часть храма, где находилась исповедальня, к ней подошел священник средних лет, который, по-видимому, отвечал за исповедальню, и указал путь.

— Он внутри.

Он не сказал, кто именно, но было очевидно, кто там был.

Священник удалился, улыбаясь. Далия остановилась в дверях и широко улыбнулась:

— Я останусь здесь.

И подмигнула.

Такая ситуация устраивала Далию, но Корделия чувствовала, что проваливается в трясину.

— ...Я вернусь. — Сказала Корделия.

— Да, мисс. Удачи.

— Д-да.

Неловко ответив, Корделия вошла в исповедальню, как будто убегала.

И в этот момент.

— Эй, давно не виделись.

В исповедальне стояли небольшой письменный стол и два стула, как и ожидалось, ждал Джуд.

Корделия страдала от всевозможных недоразумений, но лицо с другой стороны казалось сытым и состоятельным. [2]

— Хаа, я скорее умру, чем буду страдать.

— Шторм?

Вместо ответа Корделия спросила Джуда:

— Как ты получил эту комнату?

— Ха?

— Исповедальню храма. Ты знаешь слабость священника?

Аутбоксер009 знал мотивы крупных NPC и даже мелких NPC на улицах.

У священника, похоже, была слабость, учитывая, что он проделал весь этот путь, чтобы встретиться с ней.

Услышав вопрос Корделии, Джуд моргнул и вскоре легко рассмеялся:

— Слабость... это деньги.

— Деньги?

— Да, деньги. Он одолжил комнату мне, потому что я дал ему денег.

Зачем ему угрожать священнику?

У Джуда есть деньги.

— Ты, кажется, забыла, но я сын графа.

Он также сын графа Байера, из дюжины северных семейств.

Несмотря на то, что они были слабее, чем раньше, семья Байер все еще оставалась одной из самых выдающихся семей.

— Я тоже дочь графа, и что?

— Я знаю.

Поскольку неловкая Корделия ворчала без всякой причины, Джуд слегка улыбнулся и предложил ей сесть. Тогда Корделия, села напротив Джуда, и спросила, слегка приоткрыв глаза:

— Как поживает твоя болезнь?

— Я понемногу выздоравливаю.

— Хм.

Возможно, после этих слов, ей показалось, что цвет лица Джуда стал лучше, чем раньше.

— А как насчет тебя? Какие-нибудь достижения?

— Я думаю, что нужно чуть-чуть, прежде чем я стану 2-звездочным. В прошлый раз я подняла много уровней.

Улыбка расплылась по лицу Корделии, когда она вспомнила «битву» с Лейзегангом.

В глубине души она хотела сделать это еще раз, но, к сожалению, магический круг Белластина был хорош только для одного использования. Если бы они снова принудительно вызвали Лейзеганга, на этот раз могли возникнуть проблемы с печатью.

— А зачем ты вообще позвал меня сюда? Здесь ничего нет.

— Почему нет? Ты знаешь.

— Хм? Есть?

— Есть. Скрытый ивент.

Услышав ответ Джуда, Корделия моргнула. Потому что не могла понять.

— Ни в коем случае... Это невозможно. На сайтах с прохождениями ничего не было.

Шторм не имела в виду обычные сайты с прохождениями.

Она говорила о «Стене Легенды героев», сайте, созданном многими гнилыми и стоячими водами, включая Желтый шторм.

Неужели Корделия забыла об этом ивенте?

Но дело было не в этом.

Память Желтого шторма была верна.

Разгадка была в Аутбоксер009, а не в Желтом шторме.

— Неудивительно, что на сайте его нет.

— Хм?

— Потому что я единственный, кто его нашел.

Появлялось сообщение о первом открытии, когда ивент был обнаружен.

И Джуд запомнил его.

Нет, зачем вам размещать информацию о скрытых ивентах, которую вы изо всех сил пытались найти, на сайте с прохождением?

— Подожди, ты не писал на сайте «Стена Легенды героев»?

— Я писал, я постил тексты, но только о том, что все знают.

Секреты могут иметь ценность только тогда, когда они секретны. (ПП: АУФ)

— Что, а ты просто так всё это постила? Действительно?

Корделия не ответила, но ответ можно было понять, просто взглянув на её лицо.

— Да, значит, ты на 2-м месте. Неудивительно, что ты всегда вторая.

— Бл**, ты придурок. Я знала, что здесь какая-то **ня. Я старалась, но не догнала.

— Наш Норфолк наивен. Я и представить себе не мог, что украду базу. [3]

Но на самом деле, Джуд только недавно раскрыл этот секрет.

Пока он развлекался, сёрфя комментарии, он увидел подсказку, скрытую в прохождениях.

— Так что же это, что здесь спрятано? Ты заберёшь это?

Когда Корделия спросила с надутыми губами, Джуд скрыл свой смех и продолжил говорить:

— Тут хватит и мне, и тебе. Ты знаешь о книгах-данжах?

— Знаю. Здесь спрятана книга-данж?

— Спрятана. С довольно хорошими наградами.

Книга-данж, как следует из её названия, это виртуальный данж, в который можно было войти с помощью книги.

— А что за награда?

— Моя — мугонг (боевое искусство). Твоя, наверное, волшебство.

— То есть, книга навыков?

— Книга навыков.

Используя книгу навыков, вы получаете навык сразу, не изучая его.

Соблазненная Корделия наклонилась к Джуду и спросила:

— Какое мугонг и волшебство конкретно?

— В мугонге это работа ног, но я не знаю, какое будет волшебство.

— Почему ты не знаешь?

— Я ещё не проходил данж как волшебник.

— Конечно, конечно.

Это было веское объяснение. Нужно пройти данж, чтобы узнать.

— А какого ранга? Ранг не может быть слишком высоким, если в данж можно войти в начале игры.

— В-ранг.

— В-ранг?

— В-ранг.

Глаза Корделии расширились. Потому что это был В-ранг.

Конечно, если рассматривать «Легенду героев 2» в целом, В-ранг не так уж велик.

Но в самом начале игры, не было бы преувеличением сказать, что В-ранг это ранг выше неба.

Первоначально то, что вы могли бы получить к этому моменту, обычно был Е- или D-, или в лучшем случае С-ранг.

— Э-э...э-э, тогда волшебство будет В-ранга?

— Может быть?"

На лице Корделии появилась яркая улыбка.

— Хорошо! Тогда давайте быстро всё уладим! Где она находится? Где она спрятан?

— Вот.

— Что?

— Вот. Я уже нашел её.

Книга спрятана в потайной комнате в глубине храмовой библиотеки, но Джуд пришел рано утром, чтобы найти её.

Вот почему он изначально попросил о встрече с Корделией во второй половине дня.

— Время — деньги, верно?

И тогда...

Сказав это с улыбкой, Джуд достал книгу и положил её на стол.

Книга-данж Варуны.

Корделия уставилась на обложку красной книги, подняла голову и спросила:

— Прямо сейчас?

— Прямо сейчас.

В дальнейших обсуждениях не было необходимости.

Джуд открыл книгу и произнёс заклинание. Чистый белый свет заполнил комнату исповедальни.

ПРИМЕЧАНИЯ

[1] ЧТО СКАЗАЛ РЕБЁНОК

ХЗ, что он сказал.

Дело в том, что в корейском исходнике начались платные главы. Там изначально тяжело текст выцеплять (сайт так сделан, чтобы не пиратили), а тут такая неприятность.

Анлейтер (несмотря на идеальный перевод важных терминов) не вывозит мелочи и поэтику. У анлейтора получилось так: «Then I'll go. I'm sure I told you!»

Что имел в виду ребёнок, не совсем ясно... да и вий с ним.

[2] «лицо с другой стороны казалось сытым и состоятельным»

Буквально, это означает, что противоположную сторону такая ситуация устраивает (что отражается эмоциями на лице). И одновременно, «азиатское лицо» — это репутация человека. То есть, другая сторона свою репутацию не разрушает, а даже укрепляет. Получается двойной смысл.

Оставил корейское устойчивое выражение в дословном переводе, чтобы не рушить азиатско-европейский фьюжн.

[3] КРАЖА БАЗЫ

Очередной бейсбольный термин.

ВНИМАНИЕ! ТЕКСТ В ДАННЫЙ МОМЕНТ РЕДАКТИРУЕТСЯ. ЕСЛИ ВЫ ВИДИТЕ ОШИБКИ — СКОРЕЕ ВСЕГО Я ИХ ТОЖЕ ВИЖУ. ПРОСТО СОБИРАЮ И ЗАЛИВАЮ ВСЕМ СКОПОМ. СПАСИБО!

ссxiv

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/47843/1473856>